

## Guía de instalación del servidor de informes de ZENworks

# Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP2

**10.2**

27 de mayo de 2009

[www.novell.com](http://www.novell.com)



## Información legal

Novell, Inc. no otorga ninguna garantía respecto al contenido y el uso de esta documentación y, específicamente, renuncia a cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Asimismo, Novell, Inc. se reserva el derecho de revisar esta publicación y realizar cambios en su contenido en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona o entidad.

Además, Novell, Inc. no ofrece ninguna garantía con respecto a ningún software, y rechaza específicamente cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Por otra parte, Novell, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquiera de las partes o en la totalidad del software de Novell en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona ni entidad.

Los productos o la información técnica que se proporcionan bajo este Acuerdo pueden estar sujetos a los controles de exportación de Estados Unidos o a la legislación sobre comercio de otros países. Usted acepta acatar las regulaciones de los controles de exportación y obtener todas las licencias necesarias para exportar, reexportar o importar bienes. También se compromete a no exportar ni reexportar el producto a entidades que figuren en las listas de exclusión de exportación de Estados Unidos, ni a países sometidos a embargo o sospechosos de albergar terroristas, tal y como se especifica en las leyes de exportación de los Estados Unidos. Asimismo, se compromete a no usar el producto para fines prohibidos, como la creación de misiles o armas nucleares, químicas o biológicas. Consulte la [página Web sobre servicios de comercio internacional de Novell \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/) para obtener más información sobre la exportación del software de Novell. Novell no se responsabiliza de la posibilidad de que el usuario no pueda obtener los permisos de exportación necesarios.

Copyright © 2008-2009 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida sin la expresa autorización por escrito del editor.

Novell, Inc. posee derechos de propiedad intelectual relacionados con las tecnologías incorporadas al producto descrito en este documento. En particular, pero sin limitación, estos derechos de propiedad intelectual pueden incluir una o más patentes de EE.UU. incluidas en la [página Web de patentes legales de Novell \(http://www.novell.com/company/legal/patents/\)](http://www.novell.com/company/legal/patents/), así como una o más patentes adicionales o aplicaciones pendientes de patente en los EE. UU. u otros países.

Novell, Inc.  
404 Wyman Street, Suite 500  
Waltham, MA 02451  
EE. UU.  
[www.novell.com](http://www.novell.com)

*Documentación en línea:* para acceder a la documentación en línea más reciente acerca de este y otros productos de Novell, visite la [página Web de documentación de Novell \(http://www.novell.com/documentation\)](http://www.novell.com/documentation).

## **Marcas comerciales de Novell**

Para obtener información sobre las marcas comerciales de Novell, consulte [la lista de marcas registradas y marcas de servicio de Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html).

## **Materiales de otros fabricantes**

Todas las marcas comerciales de otros fabricantes son propiedad de sus propietarios respectivos.



# Tabla de contenido

<b>Acerca de esta guía</b>	<b>7</b>
<b>1 Requisitos mínimos</b>	<b>9</b>
1.1 Requisitos del servidor de informes de ZENworks . . . . .	9
1.2 Requisitos de los usuarios para la instalación . . . . .	10
<b>2 Instalación del servidor de informes de ZENworks</b>	<b>11</b>
2.1 Descripción de las tareas que lleva a cabo la instalación de ZENworks . . . . .	11
2.2 Tareas previas a la instalación. . . . .	12
2.2.1 Comprobación del cumplimiento de los requisitos mínimos . . . . .	12
2.2.2 Cumplimiento de los requisitos de nombre de host y red en Linux . . . . .	12
2.2.3 Creación de un DVD de instalación a partir de una imagen ISO descargada. . . . .	13
2.2.4 Instalación y configuración del cliente de Oracle. . . . .	13
2.3 Instalación del servidor de informes de ZENworks . . . . .	14
2.3.1 Información de instalación. . . . .	15
2.4 Funcionamiento con cortafuegos . . . . .	16
2.4.1 Configuración de los servidores de informes de ZENworks . . . . .	17
2.4.2 Especificación de las reglas de cortafuegos . . . . .	18
<b>3 Desinstalación del servidor de informes de ZENworks</b>	<b>19</b>
3.1 Modo de interfaz gráfica. . . . .	19
3.2 Modo de línea de comandos . . . . .	19
3.3 Modo silencioso . . . . .	19
<b>A Solución de problemas relacionados con la instalación del servidor de informes de ZENworks</b>	<b>21</b>
A.1 Mensajes de error del servidor de informes de ZENworks . . . . .	21
A.2 Estrategias de solución de problemas relacionados con el servidor de informes de ZENworks. . . . .	22
<b>B Actualizaciones de la documentación</b>	<b>25</b>
B.1 27 de mayo de 2009: SP2 (10.2) . . . . .	25



# Acerca de esta guía

Esta *Guía de instalación del servidor de informes* proporciona información que le ayudará a instalar correctamente el servidor de informes de ZENworks de Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP2. La información incluida en la guía está organizada del modo siguiente:

- ♦ Capítulo 1, “Requisitos mínimos”, en la página 9
- ♦ Capítulo 2, “Instalación del servidor de informes de ZENworks”, en la página 11
- ♦ Capítulo 3, “Desinstalación del servidor de informes de ZENworks”, en la página 19
- ♦ Apéndice A, “Solución de problemas relacionados con la instalación del servidor de informes de ZENworks”, en la página 21
- ♦ Apéndice B, “Actualizaciones de la documentación”, en la página 25

## Usuarios a los que va dirigida

Esta guía está dirigida a administradores del servidor de informes de ZENworks.

## Comentarios

Nos gustaría recibir sus comentarios y sugerencias acerca de este manual y del resto de la documentación incluida con este producto. Utilice la función de comentarios del usuario que se incluye en la parte inferior de cada página de la documentación en línea, o bien acceda al [sitio Web de comentarios sobre la documentación de Novell \(http://www.novell.com/documentation/feedback.html\)](http://www.novell.com/documentation/feedback.html) e introduzca allí sus comentarios.

## Documentación adicional

El servidor de informes de ZENworks cuenta con documentación adicional (en formatos PDF y HTML) que puede utilizar para conocer e implementar el producto. Para obtener documentación adicional, consulte la [documentación de ZENworks 10 Configuration Management SP2 \(http://www.novell.com/documentation/zcm10/\)](http://www.novell.com/documentation/zcm10/).

## Convenciones de la documentación

En la documentación de Novell, los símbolos mayor que (>) se utilizan para separar acciones dentro de un paso y elementos en una ruta de referencia cruzada.

Un símbolo de marca comercial (®, ™, etc.) indica una marca comercial de Novell. Un asterisco (\*) sirve para identificar una marca comercial de otro fabricante.

Cuando un nombre de vía de acceso se pueda escribir con una barra invertida para algunas plataformas y una barra normal para otras plataformas, el nombre de la vía de acceso aparecerá con una barra invertida. Los usuarios de plataformas que requieran una barra inclinada, como Linux\*, deben usar estas barras, propias de dicho software.





# Requisitos mínimos

# 1

El programa de instalación del servidor de informes de ZENworks® 10 Configuration Management SP2 instala el servidor de informes de ZENworks para realizar informes personalizados de la infraestructura de ZENworks.

En las secciones siguientes se describen los requisitos mínimos de hardware y de software necesarios para el servidor de informes de ZENworks:

- ♦ [Sección 1.1, “Requisitos del servidor de informes de ZENworks”, en la página 9](#)
- ♦ [Sección 1.2, “Requisitos de los usuarios para la instalación”, en la página 10](#)

---

**Importante:** todos los requisitos mostrados en las siguientes secciones son los mínimos. Por lo tanto, se presupone que se admiten los paquetes de soporte, las versiones provisionales y otras versiones posteriores, así como números de versiones superiores. Por ejemplo, el requisito mínimo de sistema operativo del servidor primario para Windows Server\* 2003 es SP1, pero el SP2 y posteriores también se admiten.

---

## 1.1 Requisitos del servidor de informes de ZENworks

El servidor en el que desee instalar el software del servidor de informes de ZENworks debe cumplir los siguientes requisitos mínimos:

- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP2 debe estar instalado antes de instalar el servidor de informes de ZENworks.
- ♦ El servidor de informes de ZENworks se puede instalar en todas las plataformas de servidor primario de ZENworks 10 Configuration Management SP2. Para obtener más información, consulte [“Requisitos del servidor primario” en la \*Guía de instalación de ZENworks 10 Configuration Management\*](#).
- ♦ Requisitos de hardware:
  - ♦ RAM: 3 GB
  - ♦ Espacio de disco: 5,6 GB
- ♦ El servidor debe admitir el tráfico de los siguientes puertos TCP:
  - ♦ El puerto 3306, utilizado por la base de datos de MySQL\* incrustada del servidor de informes de ZENworks.
  - ♦ El puerto 6400, utilizado por Central Management Server en el servidor de informes de ZENworks.
  - ♦ El puerto 6410, utilizado por el agente inteligente de servidor en el servidor de informes de ZENworks.
  - ♦ El puerto 6420, utilizado como puerto de auditoría en el servidor de informes de ZENworks.

## 1.2 Requisitos de los usuarios para la instalación

El usuario que ejecute el programa de instalación debe disponer de privilegios de administrador en el dispositivo. Por ejemplo:

- ♦ **Windows:** entre a la sesión como administrador de Windows\*.
- ♦ **Linux:** entre a la sesión como usuario distinto del usuario `Root`, utilice el comando `sux` para elevar los privilegios a los del usuario `Root` y ejecute el programa de instalación.

# Instalación del servidor de informes de ZENworks

# 2

Lleve a cabo las tareas de las siguientes secciones para instalar el servidor de informes de ZENworks de ZENworks® 10 Configuration Management SP2:

- ♦ Sección 2.1, “Descripción de las tareas que lleva a cabo la instalación de ZENworks”, en la página 11
- ♦ Sección 2.2, “Tareas previas a la instalación”, en la página 12
- ♦ Sección 2.3, “Instalación del servidor de informes de ZENworks”, en la página 14
- ♦ Sección 2.4, “Funcionamiento con cortafuegos”, en la página 16

---

**Advertencia:** si va a probar o revisar el producto, no distribuya el servidor de informes de ZENworks en un entorno de producción.

---

## 2.1 Descripción de las tareas que lleva a cabo la instalación de ZENworks

El servidor de informes de ZENworks, que anteriormente formaba parte de la instalación de ZENworks 10 Configuration Management, se instala ahora a partir de medios independientes. No es posible actualizarlo desde las versiones anteriores de ZENworks 10 Configuration Management. El servidor de informes de ZENworks se puede instalar en los idiomas admitidos por ZENworks 10 Configuration Management. El tiempo de instalación depende del número de idiomas que seleccione.

Para obtener más información, consulte la *Guía de actualización de ZENworks 10 Configuration Management*.

El servidor de informes de ZENworks se puede instalar de cualquiera de estas formas:

- ♦ **Interfaz gráfica de usuario:** en el CD de instalación se incluye un programa de instalación de interfaz gráfica de usuario (GUI) compatible tanto con servidores Windows como con servidores Linux. Para obtener más información, consulte “*Instalación de la interfaz gráfica de usuario (GUI)*” en la página 14.
- ♦ **Línea de comando:** existe una instalación mediante la línea de comandos sólo para servidores Linux. Para obtener más información, consulte “*Instalación de línea de comandos (sólo Linux)*” en la página 14.
- ♦ **Modo silencioso:** en la instalación en modo silencioso no se requiere la intervención del usuario. Deberá editar el archivo de configuración del modo silencioso y ejecutar el programa de instalación con un parámetro para lanzar la instalación en este modo. Para obtener más información, consulte el “*Instalación en modo silencioso*” en la página 15.

## 2.2 Tareas previas a la instalación

Lleve a cabo las siguientes tareas aplicables y pase a la [Sección 2.3, “Instalación del servidor de informes de ZENworks”](#), en la página 14:

- ♦ [Sección 2.2.1, “Comprobación del cumplimiento de los requisitos mínimos”](#), en la página 12
- ♦ [Sección 2.2.2, “Cumplimiento de los requisitos de nombre de host y red en Linux”](#), en la página 12
- ♦ [Sección 2.2.3, “Creación de un DVD de instalación a partir de una imagen ISO descargada”](#), en la página 13
- ♦ [Sección 2.2.4, “Instalación y configuración del cliente de Oracle”](#), en la página 13

### 2.2.1 Comprobación del cumplimiento de los requisitos mínimos

- ♦ Compruebe que el dispositivo en el que desee instalar el software del servidor cumpla los requisitos necesarios. Para obtener más información, consulte el [Capítulo 1, “Requisitos mínimos”](#), en la página 9.
- ♦ Compruebe que los puertos 3306, 6400, 6410 y 6420 estén disponibles. Si estos puertos están ocupados, se le pedirá que indique puertos alternativos para instalar el servidor de informes de ZENworks.

Si los puertos están bloqueados por un cortafuegos, deberá habilitar el acceso a través de él. Para obtener más información, consulte la [Sección 2.4, “Funcionamiento con cortafuegos”](#), en la página 16.

- ♦ Compruebe que el servidor esté conectado a la red.
- ♦ Asegúrese de que los servicios del servidor, el cargador y la base de datos de Novell ZENworks se estén ejecutando.

---

**Importante:** si desea instalar una nueva instancia del servidor de informes de ZENworks en la misma zona de gestión, asegúrese de archivar los informes de la instancia existente antes de comenzar la instalación nueva. Esto se debe hacer porque la instancia existente del servidor de informes de ZENworks dejará de funcionar cuando la nueva instalación se complete y no podrá recuperar ningún informe. Los informes archivados sí se pueden restaurar en la nueva instancia del servidor de informes de ZENworks.

---

### 2.2.2 Cumplimiento de los requisitos de nombre de host y red en Linux

El servidor Linux debe tener un nombre de host fijo antes de ejecutar el guión de instalación. Debe tener privilegios de usuario `root` para poder definir o modificar esta información en el sistema. Para obtener más información, consulte la documentación del sistema Linux.

## 2.2.3 Creación de un DVD de instalación a partir de una imagen ISO descargada

Si ha obtenido el software del servidor de informes de ZENworks de ZENworks 10 Configuration Management SP2 como una imagen ISO de descarga, debe crear DVD de instalación independientes para Windows y Linux con el fin de instalar el servidor de informes de ZENworks en esas plataformas.

- 1 Descargue la imagen ISO de instalación del servidor de informes de ZENworks de ZENworks 10 Configuration Management SP2 del [sitio Web de Novell \(http://www.novell.com/\)](http://www.novell.com/) y cópiela en una ubicación temporal del dispositivo Windows o Linux.
- 2 Grabe la imagen ISO en un DVD.

En Linux, si lo prefiere, puede limitarse a ejecutar el programa de instalación desde el punto de montaje de la imagen ISO, en lugar de grabar el DVD.

## 2.2.4 Instalación y configuración del cliente de Oracle

Si ZENworks 10 Configuration Management SP2 está configurado para una base de datos de Oracle \* 10g externa, antes de instalar el servidor de informes de ZENworks, instale y configure el cliente de Oracle 10g con la misma base de datos de Oracle empleada por ZENworks 10 Configuration Management SP2 mediante el asistente de configuración de red. Para instalar el cliente de Oracle 10g, consulte la [documentación de Oracle Database 10g \(http://www.oracle.com/technology/documentation/database10g.html\)](http://www.oracle.com/technology/documentation/database10g.html).

- 1 Instale el cliente de Oracle en el servidor en el que desee instalar el servidor de informes de ZENworks. El cliente de Oracle debe ser de la misma versión que la base de datos externa Oracle 10g que haya configurado para el servidor de ZENworks Configuration Management.
  - ♦ En plataformas Windows de 64 bits, debe instalar el cliente de Oracle 10g de 32 bits. El servidor de informes de ZENworks sólo admite emulaciones de 32 bits en plataformas Windows de 64 bits.
  - ♦ En plataformas Linux de 64 bits, instale el cliente de Oracle 10g de 64 bits y defina el valor de la variable de entorno LD\_LIBRARY\_PATH con el valor \$ORACLE\_HOME/lib32 mediante el comando siguiente:

```
export LD_LIBRARY_PATH=$ORACLE_HOME/lib32:$LD_LIBRARY_PATH
```

El cliente de Oracle 10g R2 no se admite en servidores SLES 10. Si desea instalar el cliente de Oracle 10g R2 en un servidor SLES 10 SP2, consulte el artículo de Cool Solutions (Soluciones geniales) de Novell "Installing Oracle 10g R2 Database on SLES 10" (<http://www.novell.com/coolsolutions/appnote/17778.html>) (Instalación de la base de datos de Oracle 10g R2 en SLES 10).

Para obtener más información sobre cómo instalar el cliente de Oracle, consulte la [guía de instalación del cliente de la base de datos Oracle \(http://www.oracle.com/technology/documentation/database10g.html\)](http://www.oracle.com/technology/documentation/database10g.html). Asegúrese de seleccionar *Administrador* en la ventana de tipo de instalación.

---

**Importante:** en Linux, asegúrese de que el directorio de instalación del cliente de Oracle tiene acceso de lectura y ejecución para todos los usuarios.

---

- 2 (Condicional) En Linux, después de instalar el cliente de Oracle, compruebe si el valor de la variable de entorno `ORACLE_HOME` está establecido en la vía del directorio en el que se ha instalado este cliente. Si `ORACLE_HOME` no está disponible, añada manualmente `ORACLE_HOME` como nueva variable de entorno y defina su valor en la vía donde esté instalado el cliente de Oracle.
- 3 Compruebe que la variable de entorno `TNS_ADMIN` está correctamente definida.
  - ♦ En Windows, si el archivo `tnsnames.ora` no se encuentra en la ubicación por defecto (`%ORACLE_HOME%\NETWORK\ADMIN`), cree una nueva variable de entorno con el nombre `TNS_ADMIN`. Defina el valor de esta nueva variable de entorno en la vía del directorio en el que se encuentra ubicada.
  - ♦ En Linux, si el archivo `tnsnames.ora` no se encuentra en la ubicación por defecto (`$ORACLE_HOME/network/admin`), cree una nueva variable de entorno con el nombre `TNS_ADMIN`. Defina el valor de esta nueva variable de entorno en la vía del directorio en el que se encuentra ubicada.
- 4 Desplácese al directorio `$ORACLE_HOME/bin` y ejecute el guión `netmgr` para abrir el administrador de red de Oracle.
- 5 Cuando ejecute el administrador de red de Oracle, asegúrese de que se ha configurado la denominación de servicio correcta para la base de datos de Oracle externa de ZENworks.

## 2.3 Instalación del servidor de informes de ZENworks

- 1 Inicie el programa de instalación del servidor de informes de ZENworks mediante uno de los siguientes métodos:
  - ♦ **Instalación de la interfaz gráfica de usuario (GUI)**
    1. En el servidor de instalación, introduzca el DVD del *Servidor de informes de Novell ZENworks 10 Configuration Management con SP2* para Windows.  
 En los dispositivos Windows, la instalación comienza automáticamente después de introducir el DVD. También puede seleccionar el idioma que desee en la página de instalación que se muestra. Si la instalación no se inicia automáticamente, ejecute `setup.exe` desde la raíz del DVD tras insertarlo.  
 En un dispositivo Linux, monte el DVD y ejecute el comando `sh /media/cdrom/setup.sh`.
  - ♦ **Instalación de línea de comandos (sólo Linux)**
    1. En el servidor de instalación, introduzca el DVD del *Servidor de informes de Novell ZENworks 10 Configuration Management con SP2* *Servidor de informes de Novell ZENworks 10 Asset Management con SP2* para Linux.
    2. Monte el DVD.
    3. Para iniciar una instalación mediante la línea de comandos en un directorio donde todos los usuarios (incluidos “otros”) tengan acceso de lectura y ejecución, monte el DVD o copie los archivos del DVD en una ubicación temporal que no sea el directorio `/root`.  
 Asegúrese de que los archivos copiados y los directorios padres correspondientes tengan asignado acceso de lectura y ejecución para todos los usuarios (incluidos “otros”).

4. Ejecute el comando siguiente:

```
/mount_location/setup.sh -e
```

♦ **Instalación en modo silencioso**

1. Cree un archivo de configuración de instalación silenciosa con el siguiente comando:

```
setup.exe/setup.sh -s
```

2. Abra el archivo de configuración de la instalación silenciosa en un editor de texto.

3. Busque ADMINISTRATOR\_PASSWORD=.

4. Sustituya \$lax.nl.env.ADMIN\_PASSWORD\$ por la contraseña real.

Por ejemplo, si la contraseña es novell, la entrada debe ser esta:

```
ADMINISTRATOR_PASSWORD=novell.
```

5. Guarde el archivo de configuración de instalación silenciosa y salga del editor.

6. Ejecute el archivo de configuración de instalación silenciosa con el siguiente comando:

```
setup.exe/setup.sh -s -f vía_del_archivo_de_instalación_silenciosa
```

- 2 Durante la instalación, consulte la información de la [Tabla 2-1, “Información de instalación”, en la página 16](#) para acceder a información detallada acerca de los datos de instalación que necesitará conocer.

Si utiliza la instalación de interfaz gráfica, también puede hacer clic en el botón *Ayuda* para obtener información similar.

Con el método de la línea de comandos, puede escribir *back* y pulsar Intro para volver a una opción de instalación anterior y realizar cambios.

En cualquier caso, la actualización de la base de datos forma parte de la instalación, lo que genera un uso de CPU intensivo durante el proceso. Esto puede provocar que los servicios se inicien lentamente.

- 3 (Condicional) En un servidor Linux, si selecciona la base de datos de Oracle, compruebe que la variable de entorno LD\_LIBRARY\_PATH esté definida en la vía del directorio en el que se incluye \$ORACLE\_HOME/lib o \$ORACLE\_HOME/lib32. Si la variable de entorno LD\_LIBRARY\_PATH no está disponible, añádala al entorno y defina su valor con la vía del directorio en el que se encuentra \$ORACLE\_HOME/lib32. Si la vía a \$ORACLE\_HOME/lib32 no es válida, defina el valor de la variable de entorno como la vía del directorio en el que se encuentra \$ORACLE\_HOME/lib.

---

**Importante:** el servidor de informes de ZENworks de ZENworks 10 Configuration Management SP2 sólo se puede instalar a partir de medios. No es posible instalarlo asignándolo a una unidad de red.

---

### 2.3.1 Información de instalación

La información necesaria se muestra en el orden de la secuencia de instalación.

**Tabla 2-1** Información de instalación

Información de instalación	Explicación
Vía de instalación	El servidor de informes de ZENworks se instala en la carpeta de instalación de ZENworks 10 Configuration Management SP2: %ZENWORKS_HOME%\share\boe (Windows) o \$ZENWORKS_HOME/share/boe (Linux).
Requisitos previos	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ El programa de instalación solicitará un nombre de usuario y una contraseña. Especifique el nombre y la contraseña del superadministrador de la zona de ZENworks.</li> <li>♦ El programa de instalación comprobará si hay un servidor de ZENworks 10 Configuration Management instalado en el dispositivo.</li> <li>♦ Si las credenciales son correctas, el programa de instalación comprobará otros requisitos previos, como el espacio de disco disponible, el sistema operativo y la arquitectura de sistema del dispositivo. Además, si ZENworks 10 Configuration Management SP2 se instala en una base de datos Oracle, el programa de instalación del servidor de informes de ZENworks comprobará si el cliente de Oracle está instalado en el dispositivo. Si no se detecta el cliente de Oracle, se genera un error y se cancela la instalación.</li> <li>♦ Si no se cumplen los requisitos previos necesarios, no podrá continuar con la instalación. Los requisitos previos que no se cumplen se muestran en la interfaz gráfica o la línea de comandos.</li> </ul> <p><b>Importante:</b> después de instalar el servidor de informes de ZENworks, no es posible modificar el tipo de autoridad certificadora (CA).</p> <p>Los botones <i>Restablecer valor por defecto</i> restauran las vías a las mostradas cuando se accedió por primera vez a esta página.</p>
Resumen de la preinstalación	<p><b>Instalación mediante interfaz gráfica:</b> para modificar cualquier información que haya introducido hasta este momento, haga clic en <i>Anterior</i>. Haga clic en <i>Instalar</i> para comenzar la instalación.</p> <p>Haga clic en <i>Cancelar</i> para salir de la instalación. Al cancelar la instalación no se revierte el proceso.</p> <p><b>Instalación mediante línea de comandos:</b> para modificar cualquier información que haya introducido hasta este momento, escriba <code>back</code> y pulse <code>Intro</code>.</p> <p>Pulse <code>Ctrl+C</code> para salir de la instalación. Al cancelar la instalación no se revierte el proceso.</p>
Finalización de la instalación	Cuando la instalación finalice correctamente se mostrará una confirmación.

## 2.4 Funcionamiento con cortafuegos

El servidor de informes de ZENworks funciona con los sistemas cortafuegos para proporcionar informes en intrarredes o en Internet sin poner en peligro la seguridad de la red.

En esta sección se explica cómo configurar el servidor de informes de ZENworks en un entorno con cortafuegos para el filtrado de paquetes. Para obtener información detallada sobre cómo funciona el servidor de informes de ZENworks en otros tipos de entornos de cortafuegos, consulte



*BusinessObjects Enterprise XI Release 2 Deployment and Configuration Guide* (<http://support.businessobjects.com/documentation/default.asp>) (Guía de distribución y configuración de BusinessObjects Enterprise XI Release 2).

Por defecto, el servidor de informes de ZENworks utiliza números de puerto seleccionados de forma dinámica para la comunicación entre los componentes. Para permitir que el servidor de informes de ZENworks se comuniquen a través de un cortafuegos, deberá configurar sus componentes para que utilicen direcciones y puertos fijos. También hay que configurar el cortafuegos para permitir la comunicación con los servicios que protege mediante estas direcciones y puertos fijos.

En las secciones siguientes encontrará información detallada:

- ♦ **Sección 2.4.1, “Configuración de los servidores de informes de ZENworks”, en la página 17**
- ♦ **Sección 2.4.2, “Especificación de las reglas de cortafuegos”, en la página 18**

## 2.4.1 Configuración de los servidores de informes de ZENworks

Debe configurar tanto Central Management Server como todos los servicios del servidor de informes de ZENworks mostrados en Central Configuration Manager dentro del cortafuegos para que respondan a las comunicaciones provenientes del servidor de aplicación en un puerto fijo.

- 1 En el escritorio del servidor de informes de ZENworks, haga clic en el menú *Inicio > Programas > Servidor de informes de ZENworks > Servidor de informes de ZENworks > Central Configuration Manager*.
- 2 Detenga el servicio del servidor de informes de ZENworks que aparezca en Central Configuration Manager siguiendo uno de estos métodos:
  - ♦ Haga clic con el botón derecho en el servicio del servidor de informes de ZENworks y haga clic en *Detener*.
  - ♦ Seleccione los servicios del servidor de informes de ZENworks y haga clic en el icono *Detener* (■) de la barra de herramientas.

- 3 En la barra de herramientas, haga clic en el icono *Propiedades* (🔧).

La ficha *Propiedades* se mostrará por defecto.

- 4 En la opción *Comando*, añada `-requestport número_de_puerto` al final del valor, donde `número_de_puerto` corresponde a un número de puerto libre válido.

Por ejemplo, el valor para Central Management Server será el siguiente:

```
"\\blr-nrm-rld\C$\Archivos de programa\Novell\ZENworks\share\boe\BusinessObjects Enterprise 11.5\win32_x86\CMS.exe" -service -name blr-nrm-rld.cms -restart -protocol ssl -ssl_certdir "C:\Archivos de programa\Novell\ZENworks\conf\security" -ssl_mycertificate "server.der" -ssl_trustedcertificate "ca.der" -ssl_mykey "server.key" -ssl_mykey_passphrase "passphrase.txt" -requestport 5601
```

Todos los servidores de Central Configuration Manager deben utilizar un número de puerto exclusivo, pero debe asegurarse de que el número de puerto para Central Management Server sea un valor distinto a 6400.

- 5 Haga clic en *Aceptar*.

**6** Reinicie el servidor mediante uno de estos métodos:

- ♦ Haga clic con el botón derecho en el servicio del servidor de informes de ZENworks y haga clic en *Reiniciar*.
- ♦ Seleccione el servicio del servidor de informes de ZENworks y haga clic en el icono *Iniciar* (▶) de la barra de herramientas.

**7** Repita del **Paso 2** al **Paso 6** para cada servicio del servidor de informes de ZENworks que se encuentre tras el cortafuegos.

## 2.4.2 Especificación de las reglas de cortafuegos

Si entre el servidor de informes de ZENworks y los demás servidores primarios de ZENworks hay un cortafuegos, deberá especificar reglas de acceso entrante. Para obtener más información sobre cómo especificar estas reglas, consulte la documentación del cortafuegos.

Se recomienda que sólo se permita al servidor primario de ZENworks contactar con el servidor de informes de ZENworks en ejecución en el puerto 6400, o en el puerto especificado en el **Paso 4 en la página 17** de la **Sección 2.4.1, “Configuración de los servidores de informes de ZENworks”, en la página 17**.

En la tabla siguiente se muestran las reglas de acceso entrante.

**Tabla 2-2** Reglas de acceso entrante

Dispositivo de origen	Puerto	Dispositivo de destino	Puerto	Acción
Servidor primario de ZENworks	Cualquiera	Servidor de informes de ZENworks (CMS)	6400	Permitir
Servidor primario de ZENworks	Cualquiera	Servidor de informes de ZENworks (CMS)	<i>El número de puerto especificado al utilizar -requestport</i>	Permitir
Servidor primario de ZENworks	Cualquiera	Servidor de informes (otro servicio del servidor de informes de ZENworks)	<i>El número de puerto especificado al utilizar -requestport</i>	Permitir
Cualquier equipo	Cualquiera	Servidor de informes de ZENworks (CMS)	Cualquiera	Rechazar
Cualquiera	Cualquiera	Servidor de informes (otro servicio del servidor de informes de ZENworks)	Cualquiera	Rechazar

# Desinstalación del servidor de informes de ZENworks

# 3

En un servidor primario de la zona de gestión, debe desinstalar el servidor de informes de ZENworks antes de desinstalar ZENworks Configuration Management.

---

**Nota:** el servidor de informes de ZENworks se debe desinstalar del mismo modo que se haya instalado.

Por ejemplo, si lo ha instalado con el modo de línea de comandos, el programa de desinstalación sólo desinstalará el servidor en ese mismo modo de línea de comandos.

---

- ♦ [Sección 3.1, “Modo de interfaz gráfica”, en la página 19](#)
- ♦ [Sección 3.2, “Modo de línea de comandos”, en la página 19](#)
- ♦ [Sección 3.3, “Modo silencioso”, en la página 19](#)

## 3.1 Modo de interfaz gráfica

- 1 Inicie el programa de desinstalación.

En Windows, ejecute el comando siguiente:

```
%ZENWORKS_HOME%\bin\zrsuninstall.exe
```

En Linux, ejecute el comando siguiente:

```
/opt/novell/zenworks/bin/zrsuninstall
```

Se mostrará la página de desinstalación del servidor de informes.

- 2 Haga clic en *Desinstalar*.
- 3 El programa de desinstalación buscará un servidor de informes de ZENworks activo en la zona.
- 4 Haga clic en *Sí* en el recuadro que se muestra.  
Comenzará la desinstalación.
- 5 En la página de desinstalación finalizada, haga clic en *Terminado*.

## 3.2 Modo de línea de comandos

- 1 Inicie el programa de desinstalación.

En Linux, ejecute el comando siguiente:

```
/opt/novell/zenworks/bin/zrsuninstall
```

Comenzará la desinstalación.

- 2 Siga las instrucciones de la pantalla para completar el proceso de desinstalación.

## 3.3 Modo silencioso

- 1 Inicie el programa de desinstalación.

En Windows, ejecute el comando siguiente:

```
%ZENWORKS_HOME%\bin\zrsuninstall.exe
```

En Linux, ejecute el comando siguiente:

```
/opt/novell/zenworks/bin/zrsuninstall
```

En un dispositivo Windows, puede ver los registros en el archivo Windows - %ZENWORKS\_HOME%/logs/ZRSuninstall\_dd\_mm\_aaaa\_hh.mm.ss.log. En un dispositivo Linux, puede ver los registros en el archivo linux - /var/opt/novell/log/zenworks/ZRSuninstall\_dd\_mm\_aaaa\_hh.mm.ss.log.

# Solución de problemas relacionados con la instalación del servidor de informes de ZENworks

# A

En las siguientes secciones se proporcionan soluciones para problemas que podrían surgir al trabajar con el servidor de informes de Novell® ZENworks® Configuration Management:

- ♦ Sección A.1, “Mensajes de error del servidor de informes de ZENworks”, en la página 21
- ♦ Sección A.2, “Estrategias de solución de problemas relacionados con el servidor de informes de ZENworks”, en la página 22

## A.1 Mensajes de error del servidor de informes de ZENworks

Esta sección contiene explicaciones detalladas de algunos de los mensajes de error que se pueden presentar mientras se utiliza el servidor de informes de ZENworks.

- ♦ “Error en la instalación del servidor de informes. Consulte el archivo de registro de la instalación para obtener más detalles.” en la página 21
- ♦ “Falla la desinstalación del servidor de informes de ZENworks” en la página 21

**Error en la instalación del servidor de informes. Consulte el archivo de registro de la instalación para obtener más detalles.**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP2; Servidor de informes de ZENworks.

Explicación: Se trata de un mensaje de error incorrecto que se muestra aunque el servidor de informes se haya instalado correctamente.

Acción: Haga caso omiso de este mensaje.

### **Falla la desinstalación del servidor de informes de ZENworks**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP2; Servidor de informes de ZENworks.

Causa posible El servicio del cargador de Novell ZENworks no se puede reiniciar al final del proceso de desinstalación.

Acción: Reinicie el servicio del cargador de Novell ZENworks manualmente.

## A.2 Estrategias de solución de problemas relacionados con el servidor de informes de ZENworks

En esta sección se incluyen soluciones para los problemas que pueden surgir al usar el servidor de informes de ZENworks 10 Configuration Management.

- ♦ “¿Cómo puedo habilitar el registro de depuración para los servicios del servidor de informes de ZENworks?” en la página 22
- ♦ “¿Dónde se encuentran los archivos de registro de BusinessObjects Enterprise?” en la página 22
- ♦ “¿Dónde se encuentran los archivos de registro del servidor de informes de ZENworks?” en la página 23
- ♦ “La instalación del servidor de informes de ZENworks en una máquina virtual puede fallar si se utiliza el archivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso montado en el equipo host como CD-ROM en esa máquina virtual” en la página 23
- ♦ “Aparece un mensaje que indica que el servidor de informes de ZENworks no se puede suprimir incluso después de desinstalarlo” en la página 23

### ¿Cómo puedo habilitar el registro de depuración para los servicios del servidor de informes de ZENworks?

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP2; Servidor de informes de ZENworks.

Acción: Para habilitar el registro, consulte el documento de información técnica (TID, del inglés Technical Information Document) 3418069 en la [base de conocimientos del servicio de asistencia de Novell \(http://support.novell.com/search/kb\\_index.jsp\)](http://support.novell.com/search/kb_index.jsp).

### ¿Dónde se encuentran los archivos de registro de BusinessObjects Enterprise?

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP2; Servidor de informes de ZENworks.

Acción: Los archivos de registro de instalación del servidor de informes de ZENworks se encuentran en las siguientes ubicaciones:

#### En Windows:

```
%zenworks_home%\share\boe\Business Objects Enterprise  
120\logging\BOEInstall_0.log
```

#### En Linux:

```
/opt/novell/zenworks/share/boe/bobje/logging/install_marca  
horaria.log
```

Los archivos de seguimiento del servidor de informes de ZENworks se encuentran en las siguientes ubicaciones:

#### En Windows:

```
%zenworks_home%\share\boe\Business Objects Enterprise  
120\logging
```

**En Linux:**

```
/opt/novell/zenworks/share/boe/bobje/logging/
```

**¿Dónde se encuentran los archivos de registro del servidor de informes de ZENworks?**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP2; Servidor de informes de ZENworks.

Acción: Si ha instalado el servidor de informes de ZENworks mediante el instalador de interfaz gráfica (GUI), encontrará todos los registros de instalación en las siguientes ubicaciones:

♦ **En Windows:**

- ♦ %zenworks\_home%\logs\servidor\_de\_informes\_de\_ZENworks\_fecha\_hora.log.xml
- ♦ %zenworks\_home%\logs\wdeploy-fecha-hora.log
- ♦ %zenworks\_home%\logs\ZENworks\_Reporting\_Install\_CheckOracleClient\_dd MMM\_aaaa\_HH-mm-ss.log

♦ **En Linux:**

- ♦ /var/opt/novell/log/zenworks/servidor\_de\_informes\_de\_ZENworks\_fecha\_hora.log.xml
- ♦ /var/opt/novell/log/zenworks/wdeploy-fecha-hora.log
- ♦ %zenworks\_home%\logs\ZENworks\_Reporting\_Install\_CheckOracleClient\_dd MMM\_aaaa\_HH-mm-ss.log

**La instalación del servidor de informes de ZENworks en una máquina virtual puede fallar si se utiliza el archivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso montado en el equipo host como CD-ROM en esa máquina virtual**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP2; Servidor de informes de ZENworks.

Acción 1: Extraiga el archivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso a un directorio de la máquina virtual y ejecute la instalación del servidor de informes de ZENworks desde ese directorio.

Acción 2: Copie el archivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso en un DVD y utilícelo para instalar el servidor de informes de ZENworks en la máquina virtual.

**Aparece un mensaje que indica que el servidor de informes de ZENworks no se puede suprimir incluso después de desinstalarlo**

Origen: ZENworks Configuration Management SP2; Servidor de informes de ZENworks.

Acción: Haga caso omiso de este mensaje. Haga clic en *Terminado* para cerrar la ventana La desinstalación ha finalizado.





# Actualizaciones de la documentación

# B

Esta sección incluye información sobre los cambios del contenido de la documentación que se han realizado en esta *Guía de instalación del servidor de informes de ZENworks* para Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP2. Los cambios se muestran según la fecha de publicación.

La documentación de este producto está disponible en Web en dos formatos: HTML y PDF. La documentación HTML y PDF está actualizada con los cambios que aparecen en esta sección.

Si necesita saber si la copia de la documentación en PDF que está usando es la más reciente, consulte la fecha de publicación que aparece en la página del título.

La documentación se ha actualizado en la siguiente fecha:

- ♦ Sección B.1, “27 de mayo de 2009: SP2 (10.2)”, en la página 25

## B.1 27 de mayo de 2009: SP2 (10.2)

Ubicación	Actualización
En todo el documento	Se ha cambiado BusinessObjects Enterprise a servidor de informes de ZENworks.
En todo el documento	Se han cambiado los enlaces al sitio Web de BusinessObjects de BusinessObjects Enterprise XI Release 2 a BusinessObjects Enterprise XI 3.1.
Sección 1.1, “Requisitos del servidor de informes de ZENworks”, en la página 9	Se ha actualizado esta sección.
Sección 2.1, “Descripción de las tareas que lleva a cabo la instalación de ZENworks”, en la página 11	Se ha actualizado esta sección.
Sección 2.2.1, “Comprobación del cumplimiento de los requisitos mínimos”, en la página 12	Se ha actualizado esta sección con información acerca de los puertos 6410 y 6420.
Sección 2.2.4, “Instalación y configuración del cliente de Oracle”, en la página 13	Se ha actualizado esta sección.
Capítulo 3, “Desinstalación del servidor de informes de ZENworks”, en la página 19	Se ha actualizado esta sección.

Ubicación	Actualización
<p>“Solución de problemas relacionados con la instalación del servidor de informes de ZENworks” en la página 21</p>	<p>Se ha actualizado el caso siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ “¿Cómo puedo habilitar el registro de depuración para los servicios del servidor de informes de ZENworks?” en la página 22</li> </ul> <p>Se han añadido los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ “Aparece un mensaje que indica que el servidor de informes de ZENworks no se puede suprimir incluso después de desinstalarlo” en la página 23</li> </ul>